

**ΕΝΟΤΗΤΑ 6
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Α. Η ομορφιά δεν είναι το παν

| | |
|--|--|
| <p>Εὐμεγέθης ἔλαφος ὥρα θέρους διψῶν παραγίνεται ἐπὶ τινα πηγὴν διαυγὴ καὶ βαθεῖαν καὶ πῶν ὅσον ἤθελεν προσεῖχεν τῇ ιδέα τοῦ σώματος. Καὶ μάλιστα μὲν ἐπήνει τὴν φύσιν τῶν κεράτων ὡς κόσμος εἶη παντὶ τῷ σώματι.</p> <p>Ἐψεγεν δὲ τὴν λεπτότητα τῶν σκελῶν ὡς οὐχ οἴων τε ὄντων φέρειν πᾶν τὸ βάρος. Ἐν ᾧ δὲ πρὸς τούτοις ἦν, αἰφνιδίως ἀκούεται ὑλακὴ τε κυνῶν καὶ κυνηγέται πλησίον. Ὁ δὲ ὥρμα πρὸς φυγὴν καὶ, μέχρις ὅπου διὰ πεδίου ἐποιεῖτο τὸν δρόμον, ἔσώζετο ὑπὸ τῆς ὠκύτητος τῶν σκελῶν. Ἐπεὶ δὲ ἐνέπεσεν εἰς πυκνὴν καὶ δασεῖαν ὕλην, ἐμπλακέντων αὐτῷ τῶν κεράτων ἑάλω, μαθῶν πείρα ὅτι ἄρα ἦν ἄδικος κριτὴς τῶν ἰδίων ψέγων μὲν τὰ σώζοντα, ἐπαινῶν δὲ τὰ προδόντα αὐτόν.</p> | <p>Ἐνα μεγαλόσωμο ελάφι σε εποχὴ καλοκαιριοῦ, καθὼς διψοῦσε, φτάνει κοντὰ σε κάποια καθαρή και βαθιά πηγὴ και, αφού ἤπια ὅσο (νερό) ἤθελε, παρατηροῦσε τη μορφή του σώματός του. Και κυρίως ἐπαινοῦσε τη φύση των κεράτων του με την ιδέα ὅτι αὐτὰ ἦταν στολίδι για ὅλο το σώμα του.</p> <p>Ἀντίθετα, κατηγοροῦσε τα λεπτά του πόδια, επειδὴ, κατὰ τη γνώμη του, δεν μπορούσαν να αντέξουν ὅλο το βάρος του. Και ενώ ασχολοῦνταν με αὐτά, ξαφνικά ἀκούγεται γάβγισμα σκυλιῶν και κυνηγοὶ το πλησιάζουν. Αὐτὸ ἀρχισε να τρέχει ορμητικά, για να ξεφύγει και, ὅσο ἔτρεχε σε ομαλὸ ἔδαφος, σωζόταν ἀπὸ την ταχύτητα των ποδιῶν του. Ὅταν ὅμως ἐφτασε σε ἀδιαπέραστο και πυκνὸ δάσος, επειδὴ του μπλέχτηκαν τα κέρατα, παγιδεύτηκε και ἔμαθε ἐξ ἰδίας πείρας ὅτι πράγματι ἦταν ἄδικος κριτὴς των ατομικῶν του γνωρισμάτων, γιατί κατηγοροῦσε αὐτὰ που το ἔσωζαν, ενῶ ἐπαινοῦσε αὐτὰ που το προδωσαν.</p> |
|--|--|

Μύθος του Αισώπου (διασκευή)

Διάρθρωση του κειμένου

